

## LANDS ACT

## LOI SUR LES TERRES

Pursuant to sections 12 and 31 of the *Lands Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 12 et 31 de la *Loi sur les terres*, décrète ce qui suit :

1 The administration, control and management of the lands described in the attached Schedule is hereby transferred to Her Majesty the Queen in right of Canada.

1 Est conféré à Sa Majesté la Reine du chef du Canada toute autorité sur les terres décrites en annexe.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 16 day of February, 2001.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 16 février 2001.

---

Commissioner of the Yukon

---

Commissaire du Yukon

## SCHEDULE

The whole of the Administrative Plan Showing the Fishing Branch Wilderness Preserve and Habitat Protection Area in the Yukon Territory, within NTS Quads 116J/2 to 116J/15, and 116K/1, 116K/8, 116K/9 and 116K/16, as said lots are shown on a plan of survey of record number 83959 in the Canada Lands Surveys at Ottawa.

Said parcel containing 5,217 sq. km.

Saving and excepting therefrom and reserving thereout all mines and minerals, including hydrocarbons, whether solid, liquid, or gaseous and the right to work them.

Saving and excepting therefrom and reserving thereout the following Vuntut Gwitchin First Nation Settlement Lands on record with the Regional Manager, Land Resources at Whitehorse, in the Yukon Territory:

R-5A (Lot 1000, Quad 116J/06, Plan 83959 CLSR)  
S-2A1/DS-4A1/D  
S-58A1/DS-5A1/D  
S-3A1  
S-37A1

Saving and excepting therefrom and reserving thereout the Fishing Branch Ecological Reserve as described on Canada lands Surveys Records plan 83958.

## ANNEXE

La totalité du plan d'administration indiquant la Réserve écologique de Fishing Branch et la zone d'habitat protégé, dans le territoire du Yukon, dans les quadrilatères SNRC 116J/2 à 116J/15, 116K/1, 116K/8, 116K/9 et 116K/16, ces lots étant indiqués sur un plan d'arpentage conservé sous le numéro 83959 aux Archives d'arpentage des terres du Canada, à Ottawa.

Cette parcelle renferme 5 217 kilomètres carrés.

À l'exception de toutes les mines et de tous les minéraux qu'elles renferment, y compris les hydrocarbures, sous forme solide, liquide ou gazeuse, ainsi que du droit de les exploiter.

À l'exception des terres visées par le règlement de la Première nation des Gwitchin Vuntut enregistrées auprès du chef régional des Ressources foncières, à Whitehorse (Yukon) :

R-5A (Lot 1000, Quad 116J/06, Plan 83959 CLSR)  
S-2A1/DS-4A1/D  
S-58A1/D  
S-5A1/D  
S-3A1  
S-37A1

À l'exception de la Réserve écologique de Fishing Branch, telles que décrite sur le plan numéro 83958 des Archives d'arpentage des terres du Canada.